



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 3 februari 2023
(OR. en)

6044/23

**Interinstitutionellt ärende:
2019/0262(NLE)**

**AVIATION 15
RELEX 141
USA 7
N 5
ISL 6**

FÖRSLAG

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
till:	Thérèse BLANCHET, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2023) 48 final
Ärende:	Ändrat förslag till RÅDETS BESLUT om undertecknande på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar av ett protokoll om ändring av biavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, som första part, Island, som andra part, och Konungariket Norge, som tredje part om tillämpningen av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater, som första part, Europeiska unionen och dess medlemsstater, som andra part, Island, som tredje part och Konungariket Norge, som fjärde part, undertecknat den 16 och 21 juni 2011, för att ta hänsyn till Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen

För delegationerna bifogas dokument – COM(2023) 48 final.

Bilaga: COM(2023) 48 final



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 3.2.2023
COM(2023) 48 final

2019/0262 (NLE)

Ändrat förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar av ett protokoll om ändring av biavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, som första part, Island, som andra part, och Konungariket Norge, som tredje part om tillämpningen av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater, som första part, Europeiska unionen och dess medlemsstater, som andra part, Island, som tredje part och Konungariket Norge, som fjärde part, undertecknat den 16 och 21 juni 2011, för att ta hänsyn till Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen

MOTIVERING

Den 14 november 2019 lade kommissionen fram ett förslag till rådets beslut, grundat på artikel 218.5 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och artikel 6.2 andra stycket i anslutningsakten, om godkännande av undertecknandet av ett protokoll om ändring av biavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, Island och Konungariket Norge om tillämpningen av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater och parterna i biavtalet, för att ta hänsyn till Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen¹.

Vid utgången av övergångsperioden för Förenade kungarikets utträde ur Europeiska unionen den 31 december 2020 krävdes ändringar av protokollet för att ta bort hänvisningarna till Förenade kungariket. Kommissionen har därför förhandlat fram nödvändiga ändringar med Island och Norge. De delegationer som företräder parterna har enats om ändringarna.

Det är dessutom nödvändigt att ändra artikel 2 i förslaget till rådets beslut för att säkerställa överensstämmelse med fördelningen av befogenheter mellan institutionerna enligt fördragen, särskilt kommissionens befogenhet, enligt artikel 17 i fördraget om Europeiska unionen, att företräda unionen utåt.

Av dessa skäl lägger kommissionen fram detta ändrade förslag till rådets beslut om godkännande att underteckna protokollet.

¹ [COM/2019/589 final](#).

Ändrat förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar av ett protokoll om ändring av biavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, som första part, Island, som andra part, och Konungariket Norge, som tredje part om tillämpningen av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater, som första part, Europeiska unionen och dess medlemsstater, som andra part, Island, som tredje part och Konungariket Norge, som fjärde part, undertecknat den 16 och 21 juni 2011, för att ta hänsyn till Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 100.2 jämförd med artikel 218.5,

med beaktande av anslutningsakten för Kroatien, särskilt artikel 6.2 andra stycket,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har förhandlat fram ett protokoll om ändring av biavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, som första part, Island, som andra part, och Konungariket Norge, som tredje part om tillämpningen av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater, som första part, Europeiska unionen och dess medlemsstater, som andra part, Island, som tredje part och Konungariket Norge, som fjärde part, undertecknat den 16 och 21 juni 2011, för att ta hänsyn till Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen (*protokollet*) i enlighet med rådets beslut 13351/12 av den 14 september 2012 om bemyndigande för kommissionen att inleda förhandlingar.
- (2) Förhandlingarna slutfördes framgångsrikt genom att protokollet paraferades den 8 mars 2019.
- (3) Protokollet bör undertecknas och tillämpas provisoriskt av unionen och dess medlemsstater i enlighet med artikel 4 i protokollet, med förbehåll för att det ingås vid en senare tidpunkt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Undertecknandet av protokollet om ändring av biavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, som första part, Island, som andra part, och Konungariket Norge, som tredje part om tillämpningen av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater, som första part, Europeiska unionen och dess medlemsstater, som andra part, Island, som tredje part och Konungariket Norge, som fjärde part, undertecknat den 16 och 21 juni 2011, för att ta hänsyn

till Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen (*protokollet*) godkänns härmed på unionens och dess medlemsstaters vägnar, med förbehåll för att protokollet ingås.

Texten till protokollet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets generalsekretariat ska utfärda det instrument som ger den eller de personer som anges av kommissionen full befogenhet att underteckna protokollet, med förbehåll för att det ingås på unionens och dess medlemsstaters vägnar.

Artikel 3

I avvaktan på att protokollet träder i kraft ska unionen och dess medlemsstater tillämpa det provisoriskt i enlighet med artikel 4 i protokollet.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*